

## HOTĂRÎRE

Colegiul disciplinar de pe lângă Consiliul  
Superior al Magistraturii

27 aprilie 2012

Nr. 6/4

mun. Chișinău

În componența:

Vice-președintele Colegiului

Tatiana Răducanu

Membrii Colegiului disciplinar

Petru Ursache

Tudor Micu

Vera Toma

Vladimir Brașoveanu

Victor Zaharia

Elena Constantinescu

a examinat în ședința publică procedura disciplinară intentată la 06 martie 2012 în privința judecătorului Judecătoriei sectorului Buiucani mun. Chișinău, Galina Moscalciuc și a judecătorilor Curții Supreme de Justiție Nina Cernat, Valeriu Arhip, Svetlana Filincova, Elena Covalenco și Valentin Barba de către membrul Consiliului Superior al Magistraturii, Procurorul General dr. Valeriu Zubco, în baza art. 10,11 ale Legii cu privire la colegiul disciplinar și la răspunderea disciplinară a judecătorului nr.950 din 19.07.1996, art.22 alin.(1) lit. f<sup>1</sup>), din Legea cu privire la statutul judecătorului nr.544 din 20.07.1995, și

### a constatat:

Prin dispoziția de intentare a procedurii disciplinare menționată, judecătorul Judecătoriei sector Buiucani mun. Chișinău **Galina Moscalciuc** și judecătorii Curții Supreme de Justiție **Nina Cernat, Valeriu Arhip, Svetlana Filincova, Elena Covalenco și Valentin Barba** se acuză de comiterea abaterilor disciplinare prevăzute de art.22 alin.(1) lit.f<sup>1</sup>) al Legii cu privire la statutul judecătorului nr.544 din 20.07.1995.

În dispoziția de intentare a procedurii disciplinare se invocă precum că, judecătorii nominalizați au admis abateri disciplinare la judecarea cauzei civile "XENON" SRL către V.Vascișin, în special:

Judecătorul Judecătoriei sector Buiucani mun. Chișinău **Galina Moscalciuc**, a ignorat cerințele art.art. 130, 138 și 139 ale CPC și nu a asigurat cercetarea multiaspectuală, completă, neprtinitoare și nemijlocită a tuturor probelor în ansamblu, în mod unilateral dînd unora o forță probantă prestabilită fără aprecierea corespunzătoare. A ignorat solicitările reclamatului V.Vascișin, (i) privind prezentarea în ședința de judecată de către reclamant SRL "Xenon" a originalelor contractului prealabil de vânzare-cumpărare cu arvună din 29.04.2009 și a dispoziției de plată nr.70 din 30.04.2009 pentru a le supune expertizelor grafologice, (ii) privind suspendarea procesului în legătură cu faptul că la acel moment o altă instanță de judecată examina legalitatea acțiunilor notarului Nicolaescu Cristina la legalizarea fotocopiei contractului prealabil de vânzare-cumpărare litigious, fapt ce supunea unor dubii rezonabile veridicitatea probei contestate. Se menționează că ulterior la 26.12.2011 prin Hotărîrea judecătoriei sector Centru mun. Chișinău acțiunile notarului au fost declarate ilegale. Judecătorul **Moscalciuc Galina** la 19.11.2010 a adoptat pe dosarul în cauză o Hotărîre, care la 12.05.2011 a fost casată de către Curtea de Apel Chișinău.

Judecătorii Curții Supreme de Justiție **Nina Cernat, Valeriu Arhip, Svetlana Filincova, Elena Covalenco și Valentin Barba** în procesul de judecare a recursului depus de SRL "Xenon" la Decizia Curții de Apel Chișinău au încălcat flagrant norma imperativă – art.442

alin.(1) CPC, au administrat probe noi pe care ulterior le-au pus la baza deciziei pronunțate pe caz la 09.12.2011. Judecătorii au primit de la recurent și au examinat în cadrul ședinței de judecată originalele contractului prealabil cu arvună din 29.04.2009 și a dispoziției de plată nr.70 din 30.04.2009, s-au expus asupra veridicității acestora, declarându-le drept dovezi concludente și incontestabile.

Judecătorii **Galina Moscalciuc, Nina Cernat, Valeriu Arhip, Svetlana Filincova, Elena Covalenco și Valentin Barba** au solicitat examinarea procedurii în absența lor, Colegiul acceptându-le solicitarea. În explicațiile scrise prezentate Colegiului, judecătorii și-au exprimat dezacordul cu motivele invocate în dispoziția de intentare a procedurii disciplinare, le-au respins ca fiind lipsite de suport legal și factual, solicitând sistarea procedurii disciplinare în temeiul art.19 alin.(4) lit.a Legea 950/1996 – “netemeinicia tragerii judecătorului la răspundere disciplinară”.

În explicația din 29.03.2012, judecătorul **Galina Moscalciuc** menționează că autorul dispoziției de intentare a procedurii disciplinare invocă fapte și circumstanțe care nu au avut loc și care nu corespund realității. Originalul dispoziției de plată nr.70 din 30.04.2009 a fost prezentat instanței și reținut în materialele pricinii de la depunerea acțiunii până la 15.12.2009, iar contractul prealabil de vânzare-cumpărare cu arvună a fost prezentat în copie legalizată notarial, ce potrivit prevederilor art.138 aln (4) CPC se admite. Afirmațiile privind neadmiterea solicitărilor pârîntului privind prezentarea contractului prealabil și a dispoziției de plată în original pentru a le supune expertizelor grafologice, judecătorul le combate, referindu-se la procesele verbale ale ședințelor de judecată, din care se vede că pârîntul nu a fost prezent în ședințele din 30.11.2009, 15.12.2009, 19.04.2010, 10.05.2010, 23.06.2010, 05.07.2010, 06.07.2010. Pentru prima dată el s-a prezentat în ședința de judecată abea la 07.07.2010. Judecătorul combate și afirmația privind refuzul în satisfacerea cererii pârîntului privind suspendarea examinării pricinii în legătură cu examinarea în altă instanță de judecată a legalității acțiunilor notarului Nicolaescu Cristina la legalizarea fotocopiesi contractului prealabil de vânzare-cumpărare litigios. Judecătorul menționează că suspendarea examinării cauzei civile a fost cerută nu de pârînt, ci de reprezentantul lui – Sergiu Băieșu, cererea căruia prin încheierea din 10.11.2010 a fost respinsă ca neîntemeiată, iar încheierea din 10.11.2010, nu a fost anulată de instanța ierarhic superioară și a devenit irevocabilă. Afirmația că la examinarea cauzei au fost prezentate probe că V.Stăvilă (administratorul SRL „XENON”) la 29.04.2009 și 30.04.2009 era ieșit din țară judecătorul o combate referindu-se la informația Serviciului Grăniceri din 11.02.2011, care a fost anexată la dosar deja în instanța de Apel, după emiterea hotărîrii din 19.11.2010.

În același timp judecătorul invocă că procedura disciplinară a fost pornită de către membrul Consiliului Superior al Magistraturii cu încălcarea dispozițiilor art.12 din legea cu privire la Colegiul disciplinar și la răspunderea disciplinară a judecătorului nr.950/1996. Judecătorului nu i-a fost comunicat la timp despre intentarea procedurii disciplinare și a fost lipsită de dreptul de a prezenta explicații sau solicite petrecerea verificărilor suplimentare.

În explicația din 28.03.2012 judecătorii **Nina Cernat, Valeriu Arhip, Svetlana Filincova, Elena Covalenco și Valentin Barba** menționează că din conținutul dispoziției de intentare a procedurii disciplinare rezultă că autorul nu este de acord cu soluția pronunțată pe cauza nominalizată și în special, de modul cum s-a dat apreciere înscrisurilor anexate și circumstanțelor stabilite, menționându-se că decizia Curții de Apel Chișinău prin care s-a respins acțiunea este corectă. Judecătorii menționează că de fapt Procurorul General critică decizia instanței de recurs, apărînd interesele și poziția lui Vaschișin V. Ei sînt de părerea că la intentarea procedurii disciplinare Procurorul general a ignorat vădit Principiile fundamentale ale independenței sistemului judiciar, redactate de Organizația Națiunilor unite în 1985, art.2, prevederile Recomandărilor de la Kiev privind independența judiciară în Europa de est, Caucazul de Sud și Asia Centrală (Kiev, 23-25 iunie 2010), Recomandările Comitetului de miniștri al Consiliului Europei nr.R (94) 12 și (2010)12/17.11.2010.

Judecătorii afirmă că la examinarea cauzei instanța de recurs, nu a reclamat nici o probă nouă, și respectiv nu a încălcat prevederile art.442 aln.(1) CPC. Copiile legalizate în modul

stabilit de lege ale dispoziției de plată nr.70 din 30.04.2009 și ale contractului prealabil de vânzare-cumpărare cu arvună au fost anexate la materialele dosarului în prima instanță, instanța de fond examinându-le și dându-le apreciere în hotărîrea adoptată în cauză. Instanța de recurs verificînd, dacă există originalele acestor acte le-a vizualizat și le-a comparat cu copiile din dosar, în prezența părților, după ce le-a restituit reclamantului. Afirmațiile că la 29.04.2009 și 30.04.2009 patronul SRL Xenon din numele căruia au fost semnate actele era ieșit din țară, judecătorii consideră că nu puteau servi temei de respingere a acțiunii, odată ce aceste acte nu au fost autentificate notarial, iar reprezentantul recurentului a explicat că ele au fost semnate administratorul SRL „Xenon” cînd acesta era în țară. Cît privește numirea expertizei pe dosar, materialele dosarului atestă că în instanța de fond V.Vascișin a solicitat petrecerea expertizei aproape peste un an de șă inițierea acțiunii, iar instanța de fond i-a respins demersul. În instanța de Apel Vascișin V. nu a solicitat petrecerea expertizei, el nu a contestat cu recurs decizia instanței de Apel și nu a invocat instanței de recurs că dorește efectuarea expertizei. În situația cînd instanța de fond și de apel a dat apreciere acestor probe afirmațiile Procurorului General din dispoziție sînt vădit eronate.

Colegiul disciplinar analizînd materialele cauzei și cele invocate în dispoziția de intentare a procedurii disciplinare reține că, dispoziția de intentare a procedurii disciplinare pornită de Membrul Consiliului Superior al Magistraturii Procurorul General dr.Valeriu Zubco, împotriva judecătorului Judecătoriei sector Buiucani mun. Chișinău **Galina Moscalciuc** și judecătorii Curții Supreme de Justiție **Nina Cernat, Valeriu Arhip, Svetlana Filincova, Elena Covalenco și Valentin Barba**, urmează a fi examinată.

Tot odată Colegiul reține că procedura disciplinară a fost pornită de către membrul Consiliului Superior al Magistraturii cu încălcarea dispozițiilor art.12 din legea cu privire la Colegiul disciplinar și la răspunderea disciplinară a judecătorului nr.950/1996. Judecătorului Moscalciuc Galina nu i-a fost comunicat la timp despre intentarea procedurii disciplinare astfel a fost lipsită de dreptul de a prezenta explicații sau să solicite petrecerea verificărilor suplimentare.

Potrivit art.21 al Legii nr.544/1995, judecătorul poate fi atras la răspundere disciplinară în cazul comiterii abaterilor disciplinare specificate la art.22 al Legii nr.544/1995.

Reieșind din capetele de acuzație invocate în dispoziția de intentare a procedurii disciplinare, explicațiile judecătorilor (prezentate în formă scrisă), materialele dosarului civil SRL XENON contra V.Vascișin, Colegiul Disciplinar ajunge la concluzia, că acuzațiile aduse nu și-au găsit confirmarea.

Nu s-a dovedit că judecătorul **Moscalciuc Galina** a ignorat cerințele art.art. 130, 138 și 139 ale CPC și nu a asigurat cercetarea multiaspectuală, completă, neprtinitoare și nemijlocită a tuturor probelor în ansamblu, în mod unilateral dînd unora o forță probantă prestabilită fără aprecierea corespunzătoare, a ignorat solicitările reclamantului privind prezentarea în ședința de judecată de către reclamant a originalelor contractului prealabil de vânzare-cumpărare cu arvună din 29.04.2009 și a dispoziției de plată nr.70 din 30.04.2009 pentru a le supune expertizelor grafologice, privind suspendarea procesului în legătură cu faptul că la acel moment o altă instanță de judecată examina legalitatea acțiunilor notarului la legalizarea fotocopiei contractului prealabil de vânzare-cumpărare litigious. **Învinuirile aduse au fost obiect de studiu la examinarea cauzei în Curtea Supremă de Justiție, dîndu-li-se aprecierea respectivă.**

Nu s-a dovedit că judecătorii Curții Supreme de Justiție **Nina Cernat, Valeriu Arhip, Svetlana Filincova, Elena Covalenco și Valentin Barba** au încălcat art.442 alin.(1) CPC, au administrat probe noi pe care ulterior le-au pus la baza deciziei pronunțate pe caz. Copiile legalizate în modul stabilit de lege ale dispoziției de plată nr.70 din 30.04.2009 și ale contractului prealabil de vânzare-cumpărare cu arvună au fost anexate la materialele dosarului în prima instanță, instanța de fond examinându-le și dându-le apreciere în hotărîrea adoptată în cauză. Instanța de recurs verificînd, dacă există originalele acestor acte doar le-a vizualizat și le-a comparat cu copiile din dosar, în prezența părților, după ce le-a restituit reclamantului.

Cît privește copia contractului prealabil de vînzare-cumpărare (cu arvună) legalizată notarial la 05.07.2010, anulată prin Hotărîrea judecătorei sector Centru mun. Chișinău, Hotărîrea de referință a fost pronunțată la 26.12.2011, pe cînd, Judecătorul Moscalciuc Galina a pronunțat Hotărîrea la 19.11.2010, iar Decizia Curții Supreme de Justiție a fost emisă la 09.12.2011. Tot odată Colegiul reține, că temei pentru anularea copiei nu a servit lipsa originalului actului de pe care s-a legalizat copia (adică nu a fost prezentat notarului în procedura de legalizare a copiei), ci a fost necorespunderea contractului prealabil condițiilor legii. În procedura de legalizare a copiilor notarul constată veridicitatea copiei cu originalul sau copia legalizată a unui înscris, verifică procedeul tehnic de copiere și garantează identitatea cuprinsului copiei cu cel al originalului, dar nu-i atribuie valoare juridică mai mare de cît a originalului. În înscrisul de autentificare aplicat de notar pe copia pe care o legalizează se menționează expres: „... *legalizez această copie identică cu originalul documentului prezentat mie, care nu conține ștersături sau adăugiri, cuvinte șterse sau alte corectări nespecificate.*”

În conformitate cu prevederile art.19 alin.(3) al Legii cu privire la statutul judecătorului nr.544-XIII din 20.07.1995, judecătorul nu poate fi tras la răspundere pentru opinia sa exprimată în îndeplinirea justiției și pentru hotărîrea pronunțată, dacă nu se va stabili, prin sentință definitivă, vinovăția lui de abuz criminal. Justiția independentă obligă o libertate neîngrădită a judecătorilor pentru a lua hotărîri imparțiale în conformitate cu conștiința lor și cu interpretarea pe care o dau faptelor, respectînd regulile relevante stabilite prin lege, iar deciziile judecătorești nu pot face obiectul vreunei reanalizări în afara procedurilor de atac, sau de redeschidere a cauzei așa cum ele sînt prevăzute de lege..

Ținînd cont de cele expuse, Colegiul disciplinar consideră că acuzațiile aduse judecătorului Judecătorei sector Buiucani mun. Chișinău **Galina Moscalciuc** și judecătorilor Curții Supreme de Justiție **Nina Cernat, Valeriu Arhip, Svetlana Filincova, Elena Covalenco și Valentin Barba** sînt netemeinice.

În conformitate cu dispozițiile art.19 alin.4 lit.a) din Legea 950-XIII din 19 iulie 1996 cu privire la colegiul disciplinar și la răspunderea disciplinară a judecătorilor, Colegiul disciplinar,

**HOTĂRĂȘTE:**

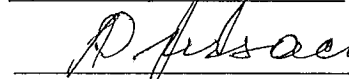
1. A respinge propunerea de a fi aplicată sancțiunea în privința Judecătorului Judecătorei sector Buiucani mun. Chișinău **Galina Moscalciuc** și judecătorilor Curții Supreme de Justiție **Nina Cernat, Valeriu Arhip, Svetlana Filincova, Elena Covalenco și Valentin Barba** cu sistarea procedurii disciplinare.


2.Hotărîrea poate fi atacată în termen de 10 zile la Consiliul Superior al Magistraturii.

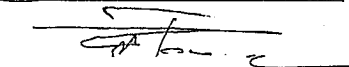
Vice-președintele Colegiului


 Tatiana Răducanu

Membrii Colegiului disciplinar

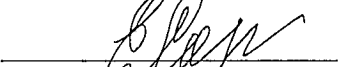
 Petru Ursache

 Tudor Micu

 Vera Toma

 Vladimir Brașoveanu

 Victor Zaharia

 Elena Constantinescu